

# NEWS CLIP



**USAID | GUATEMALA**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

Channel: Diario Centro América, Nación

Date of Publication: October 3, 2006

*The following comes to you courtesy of the Communications Office.*

[www.dca.gob.gt](http://www.dca.gob.gt)

## Diario de CentroAmérica



### Canje de deuda por naturaleza

**La preservación de selvas tropicales, bosques nubosos y manglares en territorio guatemalteco será favorecida por los convenios que suscribieron los gobiernos de Guatemala y EE.UU. y las organizaciones Conservation International y The Nature Conservancy.**

Comunidades radicadas en áreas adyacentes a los bosques podrán hacer de éstos un medio de vida, trabajando en su preservación.

**Byron Rolando Vásquez**



Fotos: Jaime Franco

*Los gobiernos de Guatemala y Estados Unidos, junto a las organizaciones no gubernamentales estadounidenses Conservation International y The Nature Conservancy, firmaron convenios que reducen la deuda que Guatemala tiene con ese país por la cantidad de US\$24 millones, y que permitirá que los fondos sirvan para preservar los bosques tropicales de Guatemala. El presidente Oscar Berger dijo durante el acto que "tenemos el compromiso de conservar esas vastas regiones que forman parte de los pulmones del planeta".*

Los gobiernos de Guatemala y Estados Unidos suscribieron ayer un convenio de canje de deuda por naturaleza, por el que US \$24 millones (cerca de Q192 millones) de la deuda externa guatemalteca, serán destinados a la preservación de las selvas tropicales, bosques nubosos y manglares en nuestro país durante los próximos quince años.

*Esto permitirá a organizaciones no gubernamentales proteger esa diversidad de flora y fauna única en el mundo, y conservar los hábitat de innumerables especies, aves acuáticas y migratorias,* expresó el presidente Oscar Berger en el acto de firma del convenio, en el Palacio Nacional de la Cultura.

Agregó que las comunidades que viven en áreas adyacentes a los bosques tropicales podrán hacer de éstos un medio de vida, trabajando en su preservación.

*Tenemos el compromiso de conservar esas vastas regiones que forman parte de los pulmones del planeta,* destacó el mandatario.

Subrayó que este convenio no sólo reduce la deuda externa de Guatemala sino también permite preservar nuestro valioso capital en términos de flora y fauna.

El embajador estadounidense James Derham afirmó que *es el mayor canje de deuda que Estados Unidos haya realizado con un país en el mundo, para que lo invierta en la conservación y protección de sus recursos naturales.*

Hugo Beteta, ministro de Finanzas Públicas, aseguró que el convenio alcanzado constituye para Guatemala un paso histórico. *Esta es la mayor operación de canje de deuda en la historia de Estados Unidos,* dijo.

## **Cuatro áreas geográficas**

Los programas de conservación de bosques tropicales trabajarán en cuatro áreas geográficas: reserva de la Biosfera Maya, cadena volcánica del altiplano occidental, región de los Cuchumatanes y región Motagua-Polochic-Costa del Caribe.

Estas áreas son el hogar para cientos de especies de pájaros y aves acuáticas que migran entre Estados Unidos y Guatemala, así como de muchas especies únicas en el mundo y en peligro de extinción, entre ellas el quetzal, jaguares y guacamayas.

Los beneficios de los canjes de deuda por naturaleza tienen un impacto global: los bosques son los pulmones del planeta y están siendo dañados a un paso acelerado en áreas desprotegidas en países como Guatemala. La conservación de los mismos ayudará a que futuras generaciones alrededor del mundo puedan gozar de aire y agua más limpios. Además, brindará beneficios específicos a Estados Unidos y Guatemala por medio del desarrollo e inversión en nuevas formas de subsistencia para las poblaciones que viven en los bosques tropicales o cerca de ellos. Además, se promoverá la investigación del uso medicinal de plantas tropicales y se atenderán necesidades básicas como salud, educación y nutrición, que hasta el momento se encuentran rezagadas y que junto con la falta de oportunidad laboral para la juventud, conllevan a la inestabilidad política y a las grandes migraciones en busca de una mejor forma de vida.

## **Aspectos fundamentales del convenio**

Según el ministro de Finanzas, Hugo Beteta, el convenio suscrito ayer implica tres aspectos fundamentales: 1) la confianza en la gestión financiera y económica del Gobierno, así como en la gestión de deuda pública de los guatemaltecos en el largo plazo 2) apoyo a los esfuerzos para la conservación de la naturaleza 3) estabilidad al financiamiento de este objetivo nacional, como se enunciará en el programa Guate Verde.



## Conservación ambiental y crecimiento económico

*Se pueden obtener grandes logros cuando la conservación y el crecimiento económico van de la mano, expresó el embajador de EE.UU., James Derham, durante el acto de suscripción del convenio de canje de deuda por naturaleza.*



*Explicó que las organizaciones no gubernamentales de la sociedad civil que desarrollen propuestas y ganen licitaciones para implementar los programas de conservación con el fondo, atraerán nuevas inversiones, y también fomentarán proyectos de conservación y crecimiento económico, incluyendo ecoturismo.*

*Concluyó indicando que Estados Unidos se enorgullece de haber negociado y firmado este acuerdo con el Gobierno de Guatemala.*